



# Appui aux Parlements Arabes

*renforcer la participation, la responsabilité et l'état de droit*



# “Le renforcement de la démocratie, des droits de l’homme et de l’état de droit est essentiel pour parvenir au progrès social

## Algérie

Des participants de 16 pays arabes se sont réunis en Algérie lors d’une conférence régionale sur le renforcement des capacités des parlementaires arabes.  
(Thomas Huyghebaert/ PNUD)

Pour le PNUD, la gouvernance démocratique est une composante essentielle du développement humain. Les droits de l’homme, l’état de droit et la démocratie sont des fins en soi. Ils sont également au centre des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) qui représentent l’engagement partagé par 189 nations pour combattre la pauvreté dans ses multiples facettes.

Dans la région arabe, le PNUD oeuvre à renforcer les stratégies de développement nationales et à favoriser les réformes afin d’améliorer la qualité des processus et des institutions démocratiques. L’un des objectifs majeurs en matière de gouvernance est de contribuer au développement d’institutions efficaces et équitables qui préservent les droits et les libertés des individus, favorisent l’intégration et la participation et garantissent l’état de droit.

Le développement parlementaire, un outil solide et en expansion rapide au sein du PNUD, peut servir de point de départ stratégique pour promouvoir la gouvernance démocratique. Des parlements efficaces ont pour fonctions d’exprimer la volonté du peuple, d’adopter les lois et de s’assurer que le gouvernement rend compte de ses actions. Ils contrôlent et administrent les budgets nationaux. Ils ont aussi un rôle essentiel à jouer dans la modération des différents intérêts électoraux et servent de contrepoids au pouvoir de l’exécutif. Enfin, ils peuvent contribuer au développement de sociétés plus justes et plus équitables en impliquant les citoyens et les associations locales dans le processus de prise de décision et d’élaboration des politiques.

# DÉMOCRATIE

# DÉVELOPPEMENT

## et atteindre les objectifs de développement [dans la région arabe]".

**Kofi Annan, Secrétaire Général des Nations Unies**

Dans la région arabe, les parlements commencent à jouer un rôle majeur dans la gouvernance nationale. Les partis politiques et les députés revendiquent de plus en plus le développement, la réforme et l'indépendance de l'institution parlementaire. Comme les autres parlements émergents, les parlements arabes souffrent d'un déficit en compétences; ils sont notamment confrontés à un manque de ressources et d'autonomie, et à une certaine asymétrie des pouvoirs par rapport au pouvoir exécutif. Cependant, ils bénéficient de beaucoup moins d'aide au développement que les parlements des autres régions.

A travers son Programme Global pour le Renforcement Parlementaire (GPPS), financé par le gouvernement de Belgique, et son Programme de Gouvernance dans la Région Arabe (POGAR), le PNUD a lancé l'Initiative pour le Développement Parlementaire dans la Région Arabe. Celle-ci vise à assurer aux parlements les capacités, les ressources et l'indépendance nécessaires à l'accomplissement efficace de leurs fonctions de base.

L'appui du PNUD aux parlements arabes porte essentiellement sur les quatre domaines suivants:

- Accompagner les efforts de réforme des parlements nationaux,
- Comblent le déficit en connaissances dans le domaine du développement parlementaire,
- Améliorer l'efficacité des parlementaires grâce à la formation et à la création de réseaux,
- Renforcer les capacités des femmes parlementaires et plus généralement, encourager la participation des femmes en politique.

Le soutien du PNUD aux parlements arabes a non seulement contribué au renforcement des capacités, mais a également suscité un intérêt accru pour le développement parlementaire dans la région. Il a en effet stimulé le débat sur le rôle des parlements dans des questions d'intérêt national telles que la reconstruction post-conflits, la consolidation de la paix et la lutte contre la corruption. Il a de surcroît permis de renforcer la collaboration entre les parlementaires dans la région.



### **Liban**

Des parlementaires et des fonctionnaires de 17 parlements arabes lors d'un séminaire régional sur le processus budgétaire et les techniques d'élaboration du budget en intégrant la dimension genre. Beyrouth, juin 2004. (PNUD)



### **Appui aux parlements arabes**

Depuis 2001, le PNUD a plus que doublé son soutien aux parlements dans la région arabe. Actuellement, l'organisation accompagne des projets dans plusieurs pays : Algérie, Bahreïn, Egypte, Emirats Arabes Unis, Iraq, Jordanie, Liban, Maroc, Syrie, Territoires palestiniens occupés et Yémen. En tant que partenaire neutre et à long terme, le PNUD est particulièrement bien placé pour soutenir les instances élues émergentes.

# RÉFORME

## Maroc

Le Président de la Chambre des Représentants lors de la Conférence Mondiale des Présidents de Parlements en septembre 2005 (Photo des Nations Unies). Ci-dessous: Le bâtiment du Parlement à Rabat.



## *appui à la réforme des parlements nationaux*

Le PNUD pilote actuellement plusieurs projets de réformes dans différents pays de la région.

- En **Algérie**, les activités sont axées sur le renforcement des compétences des parlementaires et du personnel administratif à travers des formations sur les procédures budgétaires, le contrôle budgétaire, la rédaction de textes législatifs, la relation avec les citoyens et les stratégies de communication parlementaire.
- Au **Liban**, les activités ont pour objectif de consolider l'institution parlementaire afin qu'elle devienne un forum de dialogue et de réconciliation. Le PNUD est l'un des partenaires clés du processus de rétablissement de la paix. Il accompagne le parlement libanais dans la rédaction de nouvelles législations sur les partis politiques et la décentralisation administrative. Grâce au soutien du PNUD, l'administration du parlement libanais a par ailleurs élaboré et adopté une nouvelle structure organisationnelle. Elle est actuellement en cours de mise en œuvre.

■ Au **Maroc**, le PNUD accompagne le parlement dans le processus d'intégration des objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) et de leurs implications. Un séminaire d'information à l'attention des parlementaires a été organisé en 2005 pour présenter les avancées réalisées par le Maroc, les obstacles rencontrés et les stratégies à mettre en place pour atteindre les OMD. Le PNUD a également organisé, pour des commissions parlementaires concernées, des ateliers sur les méthodes d'intégration des OMD dans le budget national. La discussion de la Loi de Finances 2007 sera donc pour le parlement une occasion stratégique d'allouer des ressources pour atteindre ces objectifs.



## Liban

Des participants de Jordanie, du Liban, des Territoires palestiniens occupés, et de Syrie à un séminaire régional sur les techniques de rédaction des textes législatifs. Beyrouth, décembre 2004. (PNUD)

## Jordan

Pour faciliter l'accès du public à l'information, le PNUD dispense des formations en technologies de l'information dans les pays arabes.

Sur la photo, une femme de Safawi enseigne à une autre femme l'utilisation d'internet. (Bill Lyons/PNUD)

## combler le déficit en savoir

Le PNUD met les connaissances et l'information à la disposition des parlements et des instituts de recherche arabes afin d'améliorer la qualité et la pertinence de l'activité parlementaire. Dans le souci de pallier au manque de documentation sur le développement parlementaire, il finance des études sur les questions clés auxquelles sont confrontés les parlements arabes. Le PNUD se charge également de traduire et de diffuser des documents de politique globale tels que des études sur les questions économiques, environnementales ou sociales; des études sur la bonne gouvernance et les systèmes parlementaires démocratiques; des études de cas sur les meilleures pratiques; et des guides pratiques sur des techniques de base comme la rédaction de textes législatifs. L'encadré ci-dessous présente une partie de la documentation produite ou traduite dans le cadre de l'initiative régionale.

La création d'un portail de connaissances, [www.arabparliaments.org](http://www.arabparliaments.org), sur le développement parlementaire dans la région arabe, constitue une réalisation majeure du projet. Ce site permet un accès convivial à des ressources sur le développement parlementaire telles que des études, des notes d'orientation, des traductions de documents, des liens vers des réseaux ou des bases de données. Il donne également accès à plusieurs réseaux thématiques régionaux et présente les activités du PNUD dans le domaine du développement parlementaire.



La traduction arabe de ce manuel de l'UIP/DCAF, sur le *Contrôle parlementaire du secteur de la sécurité*, fait partie des documents disponibles en ligne.

### ✓ Production et diffusion des connaissances pour les parlements arabes

#### Etudes

- Etude comparative régionale sur les règles de procédures parlementaires
- Etude comparative sur le processus budgétaire dans les pays arabes
- Etude comparative régionale sur la législation relative aux partis politiques
- Le rôle des parlements et des parlementaires arabes dans la lutte contre la corruption
- Rapport sur le développement parlementaire dans la région arabe, mettant en avant la participation des femmes arabes en politique
- Etude sur les lois internationales relatives à la jeunesse
- Etude analytique des lois relatives à la jeunesse dans les pays arabes

#### Traduction vers l'arabe et diffusion

- Manuel pour les parlementaires, *Parlement, Budget et Genre*
- Manuel de l'UIP et DCAF, *Contrôle parlementaire du secteur de la sécurité : Principes, mécanismes et pratiques*
- Note d'orientation du PNUD sur le développement parlementaire
- Manuel de l'UIP et IIDEA, *Le rôle des parlements dans l'aboutissement du processus de réconciliation*
- *Evaluer la législation et La rédaction de textes législatifs pour le changement social démocratique*, manuels élaborés par l'Université de Boston

Ces documents figurent dans le site [www.arabparliaments.org](http://www.arabparliaments.org).



# SAVOIR

# FORMATION



## *améliorer l'efficacité des parlementaires à travers la formation et la création de réseaux*

Les parlementaires dans la région arabe sont souvent confrontés à des problèmes similaires, et apprécient les situations dans lesquelles ils peuvent échanger leurs expériences. Le PNUD, par conséquent, place la formation régionale et le développement de réseaux au premier plan de son programme d'assistance.

- Le PNUD soutient la création et le renforcement de réseaux thématiques travaillant pour l'amélioration du contrôle parlementaire et de la promotion de la transparence et de la responsabilité. Un réseau de parlementaires arabes contre la corruption (ARPAC) s'est créé et est actuellement en activité, de même que plusieurs groupes de travail sur la réforme du secteur de la sécurité et la législation relative aux partis politiques.
- Plus de 100 participants (députés et personnel administratif) de 16 pays arabes ont assisté à une conférence régionale sur le renforcement des capacités des parlementaires arabes à Alger en septembre 2005. Celle-ci a été organisée conjointement par l'Union Inter-Parlementaire Arabe, le Conseil de la Nation algérien (chambre haute) et le PNUD. La conférence a servi de plate-forme d'échanges sur différentes questions telles que l'importance de structures administratives solides et le cadre réglementaire (règles de procédure, concept d'immunité et son influence sur le travail des parlementaires). Les présentations et discussions ont également porté sur les stratégies de communication parlementaire avec le grand public, la société civile, le monde académique et les médias. La conférence s'est conclue sur une série de recommandations parmi lesquelles la nécessité d'améliorer la qualité des services législatifs et de recherche mis à la disposition des parlementaires. Parmi les autres activités visant à renforcer les compétences des parlementaires, un atelier sur le processus budgétaire et les techniques d'élaboration du budget en intégrant la dimension genre a été organisé en juin 2004. Il a réuni des parlementaires et des fonctionnaires du parlement provenant de 17 pays. La conférence parlementaire arabe sur la Convention des Nations Unies contre la Corruption (UNCAC) organisée au Caire en juin 2005 rentre également dans ce cadre.

### Algérie

Ci-dessus: La délégation marocaine (à gauche) et les panélistes à une des sessions de la conférence du PNUD sur le renforcement des capacités des parlementaires arabes en septembre 2005. Ci-dessous: Des parlementaires et des fonctionnaires des deux chambres du parlement en formation sur les techniques de rédaction de textes législatifs. Algérie, novembre 2005. (PNUD)



## Égypte

La conférence parlementaire arabe sur la Convention des Nations Unies contre la Corruption s'est tenue au Caire en juin 2005. (PNUD)



### Participation des femmes aux parlements arabes\*

Pays	% femmes au parlement	
	2001	2006
Tunisie	11,5	22,8
Syrie	10,4	12,0
Djibouti	0	10,8
Maroc	0,6	10,8
Algérie	3,4	6,2
Jordanie	0	5,5
Liban	2,3	4,7
Égypte	2,4	2,0
Yémen	0,7	0,3

\* Note: Ces chiffres correspondent au pourcentage de femmes dans les chambres uniques ou chambres basses.

### *renforcer les capacités des femmes*

D'après le Rapport du Développement Humain dans le monde Arabe de 2002, la région est sévèrement handicapée par ce que le rapport appelle le "déficit en matière d'autonomisation des femmes". La proportion de femmes dans la population active et leur représentation au parlement sont parmi les plus faibles au monde. Ces dernières années cependant, quelques tendances positives se sont dégagées. La représentation féminine dans les parlements a notamment doublé, passant de 3,6% en 2001 à 7,8% en 2006.

Pour le PNUD, l'implication des femmes dans les activités parlementaires menées dans la région arabe est une priorité absolue. Il finance donc la participation des femmes parlementaires et fonctionnaires aux conférences, formations ou rencontres, pour garantir qu'au moins un participant sur cinq soit une femme. Un groupe de travail régional sur les femmes dans les partis politiques sera prochainement lancé. Il aura pour objectif principal d'établir des partenariats stratégiques entre les députés (hommes et femmes), les associations de défense des droits des femmes et les leaders des partis politiques.

### Émirats Arabes Unis

Le taux d'alphabétisation est plus élevé chez les femmes que chez les hommes. Pourtant, elles ne bénéficient pas de meilleures opportunités dans les autres domaines. Le PNUD a contribué au développement d'une stratégie pour améliorer la participation des femmes dans la société dans son ensemble. Il a entre autres financé un projet pour former des avocates à travailler avec les législateurs et les décideurs politiques. (PNUD Émirats Arabes Unis)



# ÉGALITÉ



## **Programme des Nations Unies pour le développement**

Bureau des politiques de développement

Groupe de la gouvernance démocratique

Programme global pour le renforcement parlementaire (GPPS)

304 East 45th Street, 10th Floor, New York, NY 10017

Tél. +1.212.906.6945, Fax +1.212.906.6471, [gpps@undp.org](mailto:gpps@undp.org)

<http://www.undp.org/governance/sl-parliaments.htm>

**Le PNUD est le réseau mondial de développement dont dispose le système des Nations Unies. Il prône le changement, et relie les pays aux connaissances, expériences et ressources dont leurs populations ont besoin pour améliorer leur vie. Nous sommes présents sur le terrain dans 166 pays, les aidant à identifier leurs propres solutions aux défis nationaux et mondiaux auxquels ils sont confrontés en matière de développement. Pour renforcer leurs capacités, ces pays peuvent s'appuyer à tout moment sur le personnel du PNUD et son large éventail de partenaires. Dans toutes nos activités, nous encourageons la protection des droits de l'homme et favorisons la participation active des femmes.**

Copyright © PNUD 2006, Tous droits Réservés. Produit avec des matériaux respectant l'environnement.

**Textes:** Kristen Lewis, Scarsdale, NY, USA. **Conception:** Suazion Inc., Bloomingburg, NY, USA. **Production:** Scanprint, Danemark.